

Zmluva č. 579/OMIS/2016

**O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV PREVÁDZKOVATEĽA PROSTREDNÍCTVOM
SPROSTREDKOVATEĽA**

uzatvorená v zmysle §8 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení
niektorých zákonov
(ďalej len „*zmluva*“)

ZMLUVNÉ STRANY

Prevádzkovateľ:

Názov: Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny
Sídlo: Špitálska 8
812 67 Bratislava 1

IČO: 307 94 536

DIČ: 2021777780

Zastúpený: Ing. Marián Valentovič
generálny riaditeľ
Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny

(ďalej len „*prevádzkovateľ*“)

Sprostredkovateľ:

Obchodné meno: Soimco a.s
Sídlo: Galvaniho 12
821 04 Bratislava

IČO: 44 367 465

DIČ: 2022672003

Zastúpený: Ing. Richard Beňo, predseda predstavenstva

(ďalej len „*sprostredkovateľ*“)

PREAMBULA

Zmluvné strany sa dohodli, že v záujme zachovania kvality vzájomnej spolupráce uzatvárajú túto zmluvu s ohľadom na technickú, odbornú, organizačnú a personálnu spôsobilosť, nakoľko zmluvné strany pri plnení predmetu tejto zmluvy prichádzajú do styku s osobnými údajmi. Prevádzkovateľ, ktorý spracúva osobné údaje vo svojich informačných systémoch, je v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej ako „*zákon o ochrane osobných údajov*“) oprávnený poveriť iný subjekt – sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný s prevádzkovateľom v tejto zmluve a spôsobom podľa zákona o ochrane osobných údajov.

Čl. I.

PREDMET, ÚČEL SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV A CIEĽ ZMLUVY

1. V zmysle zákona č. 374/2014 Z. z. o pohľadávkach štátu a o zmene a doplnení niektorých zákonov je prevádzkovateľ správcom pohľadávok štátu. Podľa § 5 ods. 3 tohto zákona je prevádzkovateľ povinný splatné pohľadávky štátu zverejniť v Centrálnom registri pohľadávok štátu (ďalej len „Centrálny register“), ktorého zriaďovateľom je Ministerstvo financií Slovenskej republiky. Prevádzkovateľ je povinný údaje v centrálnom registri aktualizovať do 30 dní odo dňa, keď sa o zmene zverejnenej skutočnosti dozvedel.
2. K plneniu uvedených povinností a teda aj k poskytovaniu osobných údajov bude Prevádzkovateľ využívať technické prostriedky Sprostredkovateľa, a to tak, že prenos osobných údajov medzi Centrálnym registrom a informačným systémom Prevádzkovateľa bude prebiehať cez integračnú platformu MPSVR SR SAP PI Exchange Infrastructure.
3. Predmetom tejto zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom k spracúvaniu osobných údajov odosielaných z „Informačného systému pohľadávky“, v ktorom sú osobné údaje spracúvané z dôvodu evidencie a riadenia pohľadávok do Centrálného registra, a určenie s tým súvisiacich vzájomných práv a povinností.
4. Cieľom tejto zmluvy je zabezpečiť ochranu osobných údajov pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania.

Čl. II.

ROZSAH SPRACÚVANÝCH OSOBNÝCH ÚDAJOV, OKRUH DOTKNUTÝCH OSÔB A PODMIENKY SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Sprostredkovateľ je oprávnený začať spracúvať osobné údaje dotknutých osôb dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy výlučne spôsobom uvedeným v Čl. II bod 4 tejto zmluvy. Žiadnym iným spôsobom Sprostredkovateľ údaje nespracováva, neukladá, neposkytuje a nesprístupňuje.
2. Okruh dotknutých osôb tvoria fyzické osoby – dlžníci prevádzkovateľa, na ktorých sa vzťahujú príslušné platné právne predpisy určujúce spracúvanie osobných údajov o nich.
3. Osobné údaje budú sprostredkovateľom spracúvané v tomto rozsahu:
 - meno a priezvisko fyzickej osoby, dátum narodenia, rodné číslo, jej trvalý pobyt alebo prechodný pobyt,
 - názov, sídlo alebo miesto podnikania, identifikačné číslo právnickej osoby alebo fyzickej osoby - podnikateľa,
 - sumu istiny pohľadávky štátu,
 - dátum splatnosti pohľadávky štátu,
 - právny dôvod vzniku pohľadávky štátu.
 - iné údaje, ktoré sa vyžadujú pri zavedení pohľadávky do CRPŠ

4. Sprostredkovateľ je oprávnený zabezpečiť prenos osobných údajov podľa tejto zmluvy tak, aby boli poskytnuté do centrálneho registra s nezmeneným obsahom, ako boli prijaté z „Informačného systému pohľadávky“ a spätným smerom tak, ako boli prijaté z Centrálného registra do „Informačného systému pohľadávky“.
5. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Prevádzkovateľovi všetky dôležité skutočnosti, ktoré majú vplyv na prenos údajov.
6. Sprostredkovateľ nezodpovedá za vecný obsah ani za správnosť prenášaných dát z „Informačného systému pohľadávky“ do Centrálného registra a späť.

Čl. III. ĎALŠIE USTANOVENIA

1. Prevádzkovateľ pri výbere sprostredkovateľa dbá na technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť Sprostredkovateľa a schopnosť Sprostredkovateľa zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa §19 ods. 1 zákona o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel je povinný prijať primerané bezpečnostné opatrenia.
2. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že má náležitú odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť spracúvať osobné údaje podľa tejto zmluvy a zaručuje bezpečnosť spracúvaných osobných údajov v súlade s ustanoveniami zákona o ochrane osobných údajov.
3. Sprostredkovateľ týmto vyhlasuje, že nemá vedomosť o skutočnostiach, že by spracúvaním osobných údajov podľa tejto zmluvy mohli byť ohrozené práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb.
4. Sprostredkovateľ je povinný poučiť všetky fyzické a právnické osoby, ktoré majú alebo môžu mať prístup k informačnému systému prevádzkovateľa, v ktorom sú spracúvané osobné údaje v súlade s touto zmluvou, o právach a povinnosti ustanovených zákonom o ochrane osobných údajov a o zodpovednosti za ich porušenie.
5. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť udržiavanie bezpečnostného povedomia všetkých svojich oprávnených osôb, ktoré budú spracúvať osobné údaje prevádzkovateľa.
6. Sprostredkovateľ je povinný dbať na dodržiavanie povinnosti svojich oprávnených osôb k ohlasovaniu zraniteľností, ako aj bezpečnostných incidentov poverenej zodpovednej osobe prevádzkovateľa v čo najkratšom čase. A to formou e-mailu, telefonicky alebo osobne. Kontaktné údaje zodpovednej osoby, prípadne iného prevádzkovateľom určeného kompetentného pracovníka oznámi prevádzkovateľ sprostredkovateľovi písomne. Prevádzkovateľ je povinný kontaktné údaje aktualizovať, v prípade zmeny tieto sprostredkovateľovi oznámiť v čo najkratšom čase.
7. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie prijatia bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov podľa tejto zmluvy, ako aj preverovať dodržiavanie dohodnutých podmienok spracúvania.

8. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch uvedených v článku II tejto zmluvy, ktoré v mene prevádzkovateľa spracúva. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení spracúvania. O tejto povinnosti je povinný poučiť aj svojich zamestnancov, ostatné ním poverené osoby, ako aj všetky osoby, ktoré prídu do styku s uvedenými osobnými údajmi.

Čl. IV.

SUBDODÁVATELIA

1. Prevádzkovateľ súhlasí, aby Sprostredkovateľ spracúval osobné údaje prostredníctvom subdodávateľa, spoločnosti ORIWIN, s.r.o., so sídlom Háľkova 2753/13, 010 01 Žilina.
2. „Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že nezadá na spracovanie ďalším subdodávateľom, bez prechádzajúcej písomnej dohody s Prevádzkovateľom žiadnu zo spracovateľských operácií, ktoré vykonáva v mene Prevádzkovateľa podľa tejto zmluvy.
3. Pokiaľ Sprostredkovateľ so súhlasom Prevádzkovateľa zadáva zákazky na spracovanie údajov subdodávateľom podľa tejto zmluvy, môže to uskutočniť len formou písomnej dohody so subdodávateľom, ktorá subdodávateľovi uloží rovnaké záväzky, aké má Sprostredkovateľ podľa tejto zmluvy.
4. Pokiaľ subdodávateľ neplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, je Sprostredkovateľ naďalej v plnej miere zodpovedný voči Prevádzkovateľovi za plnenie povinností subdodávateľa podľa tejto zmluvy.

Čl. V.

PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ TEJTO ZMLUVY

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Táto zmluva môže zaniknúť písomnou dohodou podpísanou oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán alebo písomným odstúpením bez uvedenia dôvodu od zmluvy ktorejkoľvek zmluvnej strany s výpovednou lehotou 6 mesiacov, ktorá začína plynúť prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.
3. Prevádzkovateľ má právo odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, že Sprostredkovateľ si riadne a včas nesplnil povinnosti stanovené v tejto zmluve a to ani dodatočne v poskytnutej lehote na základe doručenej výzvy na odstránenie závažného stavu.
4. Odstúpením od zmluvy nie sú dotknuté ustanovenia tejto zmluvy týkajúce sa povinnosti mlčanlivosti, riešenia sporov, resp. akéhokoľvek ustanovenia tejto zmluvy, z obsahu a/alebo povahy ktorých vyplýva, že ich účinnosť má trvať aj po skončení tejto zmluvy.

Čl. VI.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto zmluva a vzťahy vzniknuté na základe tejto zmluvy sa riadia ustanoveniami zákona o ochrane osobných údajov, ustanoveniami Občianskeho zákonníka ako aj ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma účastníkmi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
3. Túto zmluvu je možné meniť výlučne na základe dohody oboch zmluvných strán a to formou dodatkov, ktoré musia mať písomnú formu a byť očíslované a podpísané oboma zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva sa vyhotovuje v 4 rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží 2 vyhotovenia.
5. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená vážne, zrozumiteľné a určite, nebola uzatvorená v tiesni a/alebo nápadne nevýhodných podmienok. Pred podpisom si ju obe zmluvné strany riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu ju podpísali.

V Bratislave

V Bratislave

Prevádzkovateľ

Sprostredkovateľ

Ing. Marián Valentovič, MBA
generálny riaditeľ

Ing. Richard Beňo
predseda predstavenstva